



全国翻译专业资格(水平)考试指定教材

独家授权

英语笔译综合能力 英语口译综合能力

3级

总主编 黄源深
主编 曲卫国
褚孝泉
黄勇民

CATTI

职业资格证书
员身份证 职场通行证



 **外文出版社**
FOREIGN LANGUAGES PRESS

全国翻译专业资格（水平）考试指定教材

英语笔译综合能力（3级）

（修订版）

总主编 黄源深

主 编 曲卫国 褚孝泉 黄勇民

江苏工业学院图书馆
藏书章



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

英语笔译综合能力. 三级 / 黄勇民主编. —北京: 外文出版社, 2009
全国翻译专业资格(水平)考试指定教材
ISBN 978-7-119-03634-2

I. 英… II. 黄… III. 英语—翻译—资格考核—教材 IV. H315.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第010302号

全国翻译专业资格(水平)考试指定教材 英语笔译综合能力(三级) (修订版)

主 编 曲卫国 褚孝泉 黄勇民

责任编辑 王 蕊 史 敬

封面设计 吴 涛

印刷监制 张国祥

©2009外文出版社

出版发行 外文出版社

地 址 北京市西城区百万庄大街24号 邮政编码 100037

网 址 <http://www.flp.com.cn>

电 话 (010)68320579/68996067 (总编室) 68995875/68990283(编辑部)

(010)68995844/68995852 (发行部) 68995852/68996188 (邮购部)

印 刷 北京外文印刷厂

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 16开

印 张 22

印 数 66001—74000

字 数 352千

装 别 平

版 次 2009年第1版第12次印刷

书 号 ISBN 978-7-119-03634-2

定 价 49.00元

版权所有 侵权必究 有印装问题可随时调换



前 言

本指定教材是根据国家人力资源和社会保障部《翻译专业资格（水平）考试暂行规定》的精神，依照《全国翻译专业资格（水平）考试英语笔译三级考试大纲（试行）》的要求编写而成。

本书编写的宗旨是通过阅读和练习，系统提升学生的词汇和语法知识，提高阅读能力和词义辨析能力。全书共有八个单元，每个单元有两课，每课由课文、练习两大部分组成，练习分词汇、语法、阅读、完型填空四部分，鉴于本书主要是用于准备笔译综合能力（3级）的考试，为了便于学员掌握有关内容和提高应试能力，练习的类型基本和考试类型相同。

本书的八个单元，由八大主题组成，分别为：体育与娱乐、旅游、政治、文化、教育和卫生、商务、工农业、科学。每个单元的两篇课文都是围绕相关主题展开，课后的阅读、完型填空等练习都和主题相关。为了便于学员掌握相关词汇，书中还列出了相关主题的基本词汇表。掌握这些基本词汇，有利于学员从事具体的翻译活动。

本书课文、阅读的材料主要来自于英美的报纸和刊物，个别材料还来自于联合国粮食和农业组织的网站、国际奥林匹克官方网站等。在此对这些报纸和网站表示深深的谢意。



目 录

Unit I Sports and Entertainment

Lesson One	1
Text A great one goes out in style, his own style 一个巨人以自己的风度退场	1
Exercises	5
I. Vocabulary	5
II. Grammar: Nouns	7
III. Cloze Test	10
IV. Reading Comprehension	11
Passage One: You've won nothing yet: Campo laughs off England World Cup hopes	11
Passage Two: Excerpts from Tessa Jowell's statement to the commons on the government's backing for London's Olympic bid	12
Passage Three: The football code	14
Passage Four: Sports and children	16
Lesson Two	19
Text Been up, been down. Now? Super. 大起大落后的辉煌	19
Exercises	23
I. Vocabulary	23
II. Grammar: Adjectives	25
III. Cloze Test	28
IV. Reading Comprehension	29
Passage One: Fishing in Yellowstone	29
Passage Two: French cuisine	31
Passage Three: A short history of Hollywood	33
Passage Four: Harry Potter and the meaning of life	35

Unit II Tourism

Lesson Three	38
Text Tourism and cultural heritage	

旅游业和文化遗产	38
Exercises	41
I. Vocabulary	41
II. Grammar: Adverbs	44
III. Cloze Test	47
IV. Reading Comprehension	48
Passage One: Best bars in the world? Definitely.	48
Passage Two: Walt and his Disneyland	50
Passage Three: I want to be a part of it	53
Passage Four: Surrender to the power of words in a cornish castle	54
Lesson Four	57
Text Going green in Australia's Blue Mountains	
在澳大利亚蓝山的环保生活	57
Exercises	61
I. Vocabulary	61
II. Grammar: Articles	64
III. Cloze Test	67
IV. Reading Comprehension	68
Passage One: Castles in England and Wales	68
Passage Two: The best bath in Japan	70
Passage Three: Watch out for the seagulls. They eat yorkshire terriers.	72
Passage Four: Bargain hunting? Try Madagascar.	74

Unit III Politics

Lesson Five	77
Text Life and liberty	
生活和自由	77
Exercises	81
I. Vocabulary	81
II. Grammar: Voice	84
III. Cloze Test	89
IV. Reading Comprehension	90
Passage One: Warm and fuzzy	90
Passage Two: Three varieties of political theory	92
Passage Three: Why referendums on a new constitution would be good for the European Union	93
Passage Four: Nobels with a message	95

Lesson Six	98
Text Mr. Conservative	
保守派先生	98
Exercises	102
I. Vocabulary	102
II. Grammar: Mood	105
III. Cloze Test	108
IV. Reading Comprehension	110
Passage One: Bipartisan agreement is reached on gun bill in Congress	110
Passage Two: Taking rights seriously	112
Passage Three: Bruised, but bouncing back	113
Passage Four: The public sphere	115

Unit IV Culture

Lesson Seven	117
Text Elia Kazan's landscape of desire	
伊利亚·卡赞的情欲地貌	117
Exercises	121
I. Vocabulary	121
II. Grammar: Prepositions	124
III. Cloze Test	127
IV. Reading Comprehension	129
Passage One: New museum joins forces with artists' web site	129
Passage Two: Broadway is bigger than ever	131
Passage Three: In a glass of its own	132
Passage Four: Triumph of a late bloomer	134
Lesson Eight	137
Text Under El Greco's spell	
在艾尔·格列柯的魅力下	137
Exercises	141
I. Vocabulary	141
II. Grammar: Relative clauses	143
III. Cloze Test	146
IV. Reading Comprehension	147
Passage One: Absurd in the hand is worth... ..	147
Passage Two: Friel probes into a composer's heart	149
Passage Three: 'Young conductors are pampered now!'	151
Passage Four: Wynton's blues	153

Unit V Education and Health

Lesson Nine	155
Text Broader rule sought to pick gifted pupils 用更广泛的原则来选择优异的学生	155
Exercises	158
I. Vocabulary	158
II. Grammar: Past and Present Participles	161
III. Cloze Test	163
IV. Reading Comprehension	165
Passage One: Colleges' admissions policies to be studied	165
Passage Two: Teenagers may have to go on studying subjects they hate	166
Passage Three: The nature of british education	168
Passage Four: The battle over bilingual education	170
Lesson Ten	173
Text Fetal brains suffer badly from effects of alcohol 酒精严重地影响胎儿的大脑	173
Exercises	177
I. Vocabulary	177
II. Grammar: Adverbial Clauses	179
III. Cloze Test	182
IV. Reading Comprehension	184
Passage One: The cruelest cure	184
Passage Two: Feeling her pain	185
Passage Three: Luxury goods: medicals	187
Passage Four: Trillion dollar disease	189

Unit VI Business

Lesson Eleven	192
Text To gauge a recovery, count the new workstations 数一数工作台来估计复苏	192
Exercises	196
I. Vocabulary	196
II. Grammar: Modal verbs	199
III. Cloze Test	202
IV. Reading Comprehension	204
Passage One: Boom gives execs an unnatural high	204

Passage Two: When executives say they don't have a clue	205
Passage Three: Trade and trade-offs	207
Passage Four: What's at stake for business in the developing world?	209
Lesson Twelve	212
Text Look inside to know when to sell	
看看内幕再决定何时抛出	212
Exercises	216
I. Vocabulary	216
II. Grammar: Verb collocation	219
III. Cloze Test	222
IV. Reading Comprehension	223
Passage One: Sometimes, market timing pinches	223
Passage Two: In conclusion, be cautious in life and investing	225
Passage Three: Written contract can relieve remodeling headaches	227
Passage Four: Profits regaining market influence	230

Unit VII Industry and Agriculture

Lesson Thirteen	232
Text Has industry learned to live with a strong pound?	
工业学会了和坚挺的英镑相处吗	232
Exercises	236
I. Vocabulary	236
II. Grammar: Tense	239
III. Cloze Test	243
IV. Reading Comprehension	244
Passage One: Palm source cozies up to wireless industry	244
Passage Two: Soft drinks bubble in hard times	246
Passage Three: Airlines begin to ride the updraft	249
Passage Four: A feeble plan to save US manufacturing	251
Lesson Fourteen	254
Text Increasing fruit and vegetable consumption becomes a global priority: Most people's diets still fall short of the mark	
增加水果和蔬菜的消费成了世界性的大问题: 大多数人的食谱还不达标	254
Exercises	257
I. Vocabulary	257
II. Grammar: Pronouns and Others	260
III. Cloze Test	263

IV. Reading Comprehension	264
Passage One: Closing statement	264
Passage Two: Trade and agriculture	266
Passage Three: Agricultural biotechnology: Will it help?	268
Passage Four: More crop per drop	270

Unit VIII Science

Lesson Fifteen	272
Text Back to bases	
回到根本	272
Exercises	276
I. Vocabulary	276
II. Grammar	279
III. Cloze Test	282
IV. Reading Comprehension	283
Passage One: Scientific team puts together a rough draft of a dog genome	283
Passage Two: Small, isolated elephants follow own evolutionary path	285
Passage Three: Light shows of the mind	287
Passage Four: Rescuing the imperiled seas	289
Lesson Sixteen	292
Text Kurt Godel—Separating truth from proof in mathematics	
库尔特·哥德尔——分离数学中的证明和真理	292
Exercises	296
I. Vocabulary	296
II. Grammar	298
III. Cloze Test	301
IV. Reading Comprehension	302
Passage One: Prebiotic soup—revisiting the Miller experiment	302
Passage Two: Did Galapagos turtle lineage survive aancient blast?	304
Passage Three: When giant guinea pigs roamed the earth	306
Passage Four: Embryonic man	308
Reference Keys to the Exercises	311
全国翻译专业资格（水平）考试问答	337

Lesson One

◉ Text ◉

A great one goes out in style, his own style

一个巨人以自己的风度退场

By Sally Jenkins

Pete Sampras will leave the game as he played it, a modest, easy, all-time great. You see all kinds of retirements in sports, and most of them are emotionally awkward and difficult to watch. There's the weeping news conference. There's the endless, ceremonial you'll-miss-me tour. There's the stutter-step retirement, in which the athlete retires only to unretire when he craves attention or needs the money. Almost no one retires well.

But Sampras is retiring in graceful self-control. He plans to announce his retirement in a ceremony at the U. S. Open tonight, and a lot of people wonder why Sampras won't make more of the event, allow himself to be more elaborately feted. The simple answer is that Sampras doesn't need it. He doesn't need a last jolt of adrenaline or dose of adulation. He doesn't need a prolonged ego bath. He doesn't need more money, or trophies. He doesn't need any of the things that other athletes find it so hard to walk away from. He's content.

That contentment is a kind of achievement in its own right. Sampras has made himself invisible since his victory in last year's U. S. Open. His 14th major championship now stands as the last match of his career, the perfect finish.

He's never played in another tournament. He's declined all interviews. He's simply stayed at home with his wife and new baby. Typically, he's chosen the anticlimactic first night of this year's tournament, rather than the last, to make his announcement. The session isn't even sold out.

Some may find this disappointing, but I find it to be utterly true to who Sampras is. He never trusted fame, and always boxed up and guarded his ego.

Here are two true stories about Sampras, and how he consistently handled his success from the time he won his first U. S. Open at 19, to his last at 32. In 1996, Sampras was traveling cross-country in first class on a commercial jet, and sat next to Barry Bonds. Bonds didn't recognize him, and Sampras, shyly, didn't introduce himself. Behind Sampras sat a friend of Bonds, who wanted to sit with the ballplayer. Bonds pointed at Sampras. "If this kid gets [up], you can move up here," Bonds said. Sampras shrugged and moved, without a word.

At around the same time, he tried to go to dinner at a Florida steakhouse, only to find that the line for a table went out the door. Sampras, for perhaps the only time in his life, tried to use

his influence. He walked up to the hostess and asked for a table. The hostess didn't know who he was. Sampras went to the back of the line, embarrassed, and never did it again.

Sampras has been the same reserved and methodical player throughout his career, no matter how many tournaments he won or records he set. Which achievement will stand longest? His record 14 Grand Slam titles? His seven Wimbledon titles? His six straight years as the year-end No. 1 player in the world? It's the latter that Sampras might be proudest of, because it bespeaks an entire philosophy of the game, tennis as ethic. He wasn't just great, he was dependably great. He never tanked, never ducked a commitment and struck every ball with serious intent. His work habits were equal to his talent.

For this he was labeled boring, but the label did a disservice to a player who made professionalism into artistry, and vice versa. He played complete and deeply realized tennis, but the lulling beauty of his game was so hypnotic that audiences couldn't imagine it came from sweat and work. In fact, it was the product of grim focus, self-deprivation and discipline. He burned to win so much that he got ulcers. He spent hours sweating with weights in a Florida garage with no air-conditioning— "They don't air-condition the court at the Open," he said.

He traveled without seeing countries, rarely leaving his hotel except to practice, and he ate the same monastic training diet for years, sauceless pasta and chicken. "Every meal, whether I liked it or not," he said. "Choking it down." A rare splurge was to go to Vegas to play blackjack for a weekend, or to Peter Luger's steakhouse in New York, which more often than not left him queasy because he wasn't used to such rich food. It was a source of frustration to him that the audience didn't grasp how much effort was behind the ease. "People watch him win, and think that doesn't look too hard," his coach, Paul Annacone, said. "But he'd like people to understand just how difficult it is." The problem was that Sampras wasn't willing to abandon his reserve in exchange for understanding. If that was the price, he preferred to be misunderstood. He suffered a rare public breakdown at the Australian Open, after learning that his coach and friend, Tim Gullikson, had terminal brain cancer, and wept on the court in the midst of a match against Jim Courier. But later, he was bothered by his new popularity as a result of the episode. "It galled me that it took something like that for people to say, 'He's human,'" he said.

He preferred to stay sheltered in the hills above Los Angeles in a home that was comfortable, not palatial, and hidden behind towering old trees. "No one can see in and I can't see out, and I like it that way," he said. "I'm Howard Hughes." He kept his trophies on a shelf in the TV room, and enjoyed showing them, but with typical self-deprecation. "They aren't as heavy as you think," he said.

The press always found Sampras difficult to render precisely because he was so moderate and well-regulated. His genius came without the McEnroe-esque emotional torture, and therefore was undramatic. He was neither heroic nor villainous, he was simply excellent. Greatness was his only real excess. A villain or tortured genius would have been easier to describe. He was not a good conductor for audience emotions, either, because the whole point of him was that he was great every day, and the last thing audiences want at a sports event is the everyday.

But I'll miss him, both personally and professionally. I'll miss his hugely aspiring game, cloaked in that lazybones demeanor. I'll miss the prodigious sleeper, the slouchy, gangly, drowsy kid who napped in the player lounge and shuffled around in flip-flops for the past 15 years. I'll miss the determined, glowering athlete who internalized pain but couldn't keep it from coming out sideways. I'll miss the dedicated player who made a champion out of himself by deciding that his work should be equal to his talent. I'll miss his gorgeous classicism, his buried humor, his essential decency and his shy friendliness.

I suspect I won't see Sampras coming out of retirement to struggle to one more quarterfinal, just so he can hear applause again. I won't see a seedier, paunchy version of him on the senior tennis circuit a few years from now. The only place any of us is liable to see him is courtside at a Lakers game, or walking his baby in the park, contentedly. But then, Sampras has never wanted to be seen. He only wanted to be great.

» Word List

- | | | |
|----------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. ceremonial 礼仪的 | 11. burn 吃苦受罪 | 21. slouchy 没精打采的 |
| 2. stutter-step 佯作的停顿 | 12. methodical 有条理的 | 22. sideways 向一边的 |
| 3. crave 渴望得到 | 13. bespeak 证明, 表明 | 23. splurge 挥霍 |
| 4. fete 款待, 庆祝 | 14. hypnotic 催眠的 | 24. gall 恼怒, 怨恨 |
| 5. anticlimactic 骤降的, 由精彩出色降至平庸的 | 15. queasy 感到不自在的 | 25. gangly 又高又瘦而动作笨拙 |
| 6. adulation 过分的称赞 | 16. reserve 矜持 | 26. flip-flop 啪嗒啪嗒的响声 |
| 7. duck 故意放弃 | 17. glower 怒视 | 27. demeanor 行为举动 |
| 8. tank 故意输掉 | 18. internalize 内在化 | 28. seedy 肮脏的, 下流 |
| 9. disservice 帮倒忙 | 19. lull 使安静 | 29. paunchy 大腹便便的 |
| 10. artistry 艺术性 | 20. palatial 宫殿似的 | 30. quarterfinal 四分之一决赛 |

» Idioms and Expressions

1. to make more of the event 更多地宣扬这个事情
2. in its own right 就其本身而言
3. to walk away from. 离开, 放弃
4. to be true to 确实是
5. more often than not 经常
6. to be liable to 有可能的
7. to use one's influence 运用影响力
8. vice versa 相反
9. sweat and work 辛劳
10. to choke down 吞咽下去
11. to make... out of 由……而来

» Notes to the Text

1. the weeping conference: 泪眼汪汪的发布会。
2. the stutter-step retirement: stutter-step 是运动员为迷惑对方而采用的伎俩。这里的意思是: 所谓的退役只不过是一种骗人的花招。
3. the athlete retires only to unretire when he craves attention or needs the money: 意思是: 运动员退役是一种手段, 只是为了以后想吸引眼球或缺钱时复出。
4. a last jolt of adrenaline: adrenaline 肾上腺素, 人激动时会大量分泌。这里指最后的刺激了。
5. a prolonged ego bath: 延时的自我陶醉。
6. the season isn't even sold out: 这个赛季还没有结束。
7. boxed up and guarded his ego: 他总是不露声色, 保护着自我。
8. the line for a table went out the door: 要用餐人的队伍都排到了门外。
9. Barry Bonds: (1964—), 美国著名棒球运动员。
10. Grand Slam: 大满贯。
11. tennis as ethic: 网球就是他的生活原则
12. He played complete and deeply realized tennis: 他打球的风格充分体现了网球的精髓。
13. sweating with weights: 做举重训练, 汗流浹背。
14. he ate the same monastic training diet: 他的饮食严格遵循训练要求, 千篇一律。
15. Howard Hughes (1905—1976): 美国企业家, 喜欢深居简出。
16. Blackjack. 牌赌, 也叫 21 点。
17. The press always found Sampras difficult to render: 新闻媒体都不知该怎么描述 Sampras。
18. McEnroe-esque: 麦肯罗风格。麦肯罗是美国著名网球手, 以坏脾气闻名。
19. He was not a good conductor for audience emotions: 他不善于激发调动观众的情绪。
20. the whole point of him was that he was great every day, and the last thing audiences want at a sports event is the everyday: 他的问题是他一直那么出色, 而观众看体育时总希望有些起伏。
21. his buried humor: 他的幽默感深藏不露。
22. Lakers: 湖人队。美国著名的篮球队。

» Questions to the Text

1. Why do many players make the announcement of retirement a sentimental public event?
2. How was Sampras different from other sports stars when he announced his retirement?
3. Why doesn't Sampras need the publicity and excitement?
4. Why did Sampras choose the anticlimactic first night of this year's tournament, rather than the last, to make his announcement?
5. What does this author mean when he says "Some may find this disappointing, but I find it to be utterly true to who Sampras is"?
6. What do the two true stories tell us about Sampras?

7. Why does the author say Sampras has always been the same reserved and methodical player?
8. What does the statement “His work habits were equal to his talent.” mean?
9. Why was Sampras labeled boring by many?
10. Why did Sampras feel galled when he thought it should take something like that for people to say, “He’s human.”?
11. Why did the press find it hard to render Sampras?
12. Why were the audience bored by Sampras’s stories?
13. What does the author think of Sampras? Is he appreciative?
14. Will Sampras come out of his retirement and play again? Why?
15. What does the author mean by saying “I won’t see a seedier, paunchy version of him on the senior tennis circuit a few years from now.”?

Exercises

I . Vocabulary

A) *Fill in the blanks with appropriate words or phrases from the text.*

1. I was really _____ when everyone else _____ to participate in the game but Tom, the only seeded player we had on the team, wanted to pull out.
2. She could be in serious trouble if her partner _____ his commitment without giving her the support she depended very much on.
3. To leak the name to the press at such a sensitive moment is a _____ to our campaign.
4. Mr. Gordon’s hesitancy in offering his aid to Mr. Blair _____ the disagreement or even tension between the two.
5. His government had to use the oil in _____ to meet the need in the market as a result of the incredible rise in price.
6. The story is fine but the ending is _____.
7. She boasted that she had been through many hardships but when she visited the slum, she felt very _____ at the scene.
8. You can’t interpret the letter in your line of argument. It should be read _____.
9. Dr. Kelly’s death led to the gravest crisis of Blair’s government. Many believe that this time Blair can not _____ it.
10. The young people at the party were all charmed by her _____ but old ones _____ at her.
11. One has to be _____ one’s words and nobody will respect anyone with _____ credibility.
12. Success never come easy. It depends much on _____.
13. John never took the doctor’s advice seriously, believing that he was strong and not _____ colds.
14. Many believe that company is very important for a child because he tends to _____ many of the notions without discrimination.
15. The board expected Mr. Clark _____ to persuade the shareholders to back the decision.

B) Synonym

1. We all feel very proud that in the past _____ year we completed three research projects, two of which won the national awards.
a. scholastic b. scholarly c. academic d. intellectual
2. You can trust him. He is _____, because order is his first principle of life and he will never mess things up.
a. consistent b. neat c. methodical d. regular
3. I don't think his description is _____ enough. It can be much shorter.
a. accurate b. exact c. precise d. relevant
4. Tom put the certificate in the top drawer so that if the policeman asked him to _____ it he could easily get hold of it.
a. find b. display c. manifest d. produce
5. The new theatre has the seating _____ of 1,500 people.
a. capability b. ability c. capacity d. power
6. The little boy pointed to the cut and shouted to the mother, "It _____."
a. pains b. aches c. wounds d. hurts
7. Jane was very displeased because that was not the first time Tom failed to _____ her letter.
a. concede b. acknowledge c. admit d. confess
8. They were not invited to the _____ ceremony.
a. matrimony b. wedding c. nuptial d. marital
9. Many exciting stories of the native Indians were kept alive in the _____ tradition.
a. oral b. spoken c. vocal d. conversational
10. I can't decide on the meanings of that statement, because it is really _____.
a. vague b. obscure c. muddled d. ambiguous
11. I don't think the pearls are _____. They can be imitations.
a. real b. true c. authentic d. actual
12. They were excited by the possibility of importing _____ oil from Russia.
a. raw b. gross c. coarse d. crude
13. The boy was really scared when he discovered that he had lost the money because his father was violent and would _____ him.
a. hit b. strike c. beat d. knock
14. Although he is only twenty-four years old, he is a _____ clerk in the office.
a. senile b. elderly c. senior d. old
15. The police were alerted because many shop-owners complained about getting the _____ money.
a. false b. fake c. spurious d. sham

C/ Antonym

Rewrite the sentences and replace the underlined parts with antonyms. Make changes wherever necessary:

1. Joe thought the disservice he did to the company would cost him his job.
2. She craved stardom very much.
3. This is not the first time that he ducked his responsibility.
4. He is very much accustomed to be feted at ceremonies as such.
5. He wished he could be invisible when he was caught out.
6. He would prefer to stay in a palatial hotel when he traveled abroad.
7. Despite his knowledge, Tom's lectures never go well. They just lull the audience to sleep.
8. He left the training camp, saying that he did not intend to lead a life of self-deprivation.
9. He was very much subdued when he saw his paunchy figure in the mirror.
10. Can you tell me who that gangly boy is?
11. He is a methodical man with everything properly arranged.
12. He surprised everyone at the meeting by beginning with a 10-minute speech of self-deprecation.
13. The museum boasts its prodigious collection of the works of art in Song Dynasty.
14. The president of the university said that he was sick of the ceremonial duties which kept him busy for a whole year.
15. He prolonged his stay to the agony of the family.

II. Grammar

Nouns

1/ Multiple choices

1. He complained that the project was always _____.
a. short of funding b. short of fund c. short of funds d. short for fund
2. She is vain and believes that _____.
a. good look counts b. good looks count
c. good lookings count d. a good look counts
3. He has a lot to do today, for he has to go through all the _____ of those candidates.
a. credential b. credit c. credentials d. credits
4. John was devastated, for all his _____ lost in the catastrophe.
a. cattles were b. cattle was c. cattles was d. cattle were
5. It was hard for the ancient _____ to believe that air was also made up of _____.
a. peoples... matter b. people... matter c. peoples... matters d. people... matters
6. He said he caught five big _____ while fishing and two _____ in the hunting.
a. fishes... deers b. fish... deers c. fishes... deer d. fish... deer
7. He was surprised to see so many _____ of the _____ at the conference.
a. photos... woman directors b. photos... women directors